

## **Manoscritto ARB. 16**

Sermoni del vescovo Gabriel Hawšab (1830)

Cartaceo – 215 x 160.

145 carte numerate in cifre occidentali.

Campo scrittoria 160 x 105; 21 righe.

Scrittura all'apparenza con un certo grado di corsività, in inchiostro nero e rosso.

### Contenuto:

- cc. 1 – 31: sermoni sulle feste della Vergine e del Signore;
- cc. 32 – 50: sui Santi;
- cc. 51 – 56: sui sacerdoti;
- cc. 56 – 58: sui defunti;
- cc. 59 – 75: sulle domeniche di Quaresima;
- cc. 76 – 100: sermoni vari.

Il manoscritto è complessivamente in buone condizioni: ci sono da segnalare, tuttavia, il distacco dalla rilegatura della carta 1 ed un vistoso buco da parassita che attraversa le cc. 1 – 8 e ha intaccato profondamente anche l'interno della coperta anteriore. Legatura in pelle nera.

A 145<sup>v</sup> c'è una nota del copista attestante la data di fine copia, 4 Agosto 1830; il redattore del manoscritto è il diacono Abd al-Ahad, allievo della scuola Ayn Warqa. Secondo tale nota il manoscritto sarebbe stato commissionato a proprie spese da Gibrā' il Girgī Gawān, per suo uso personale.

### Bibliografia:

- VINCENT MISTRIH, *Catalogue des manuscrits arabes du convent de St. Sauveur des Frères Mineurs à Jerusalem*, «Studia Orientalia Christiana Collectanea», XXXIII, 2000, pp. 115 – 226: 141 – 142.



شرح المبيح ثم شرح بيبي كيف ان الله خلق مريم العذراء  
 وعلمها في الخامس وهذا اورد مقال معلية اللاهوت  
 ان الله خلق اشرف ولا الطين ولا العذب ولا العسبن  
 ولا اعمل ولا اكل ولا انشق ولا الهل ولا اوتس ال شرح  
 صراع ماله حق قالوا صلوا اللاهوت كان مع مريم حيز حذرة  
 مع انه قادر على كل شئ ولكن من كذا ما على وسخا على  
 مريم حتى كان ما عاد عنده شئ الا واعطاهها ولا يمكث  
 ان تغلب منه شئ ما هو موجود فعل الله مع مريم نظير  
 ما فعل احد الملوك وهذا اورد في ذلك الملكة الذي  
 طردت ذاك المصورا في صورة له صورة بنت سالما نظير ال  
 فطلبها ايضا المصور منه ان يغير له لنا ملكته كلها ليراج ال  
 فلا مضوا وشرح ذاك المصور اشد من الواحدة سورها  
 ومن الهوى بيبتها من كنه حاجتها ال بقية اعضاها  
 فلما راجها الملكة الي كفتا عد الله المصور اعظم مع مريم  
 فلما بيها مع بقية طغات القديس والقدسات واقنت  
 منهم فضلاهم وصورها كلها مجموعة في مريم فاحذر ال  
 اياهم من الانبياء راجع ومن المرسل بعينهم من الشهادت  
 الي مبيح فبعد هذا جميعه نتج حسن حالنا عن الذوب  
 خلقنا بعد خلقه هذا العذراء العجيب مع ان غيرا كان  
 في ظلام الكفر الظلام قد مضى ودأ النور وهذا شرح يورد  
 ! لتفصيل حسنة كنه اولئك الذين كانوا في ذلك  
 الليل

9  
 الليل اى سنة اربعة الماد وشيعة وثلاثة سنة حتى خلقوا العذراء العجيب  
 وشرح بين سنة سنة فلما خلقوا العذراء لاسيا فاستهت على شراط  
 وغيره حتى لم كانوا كذا كذا كانت ستم وارود على اليهود وكيفية  
 كذا وكذا من خلقه على المسيحية مع انه خلقنا في زمان السور  
 وكذا العالم مع انه اليك كذا في الظلمة وهذا شرح شرح المسيح  
 الذي اعلم على العالم في ذلك في العذراء وهذا شرح شرح كذا في النور  
 شرح شرح المسيحية الذي اعلم على العالم في ذلك في كذا في النور  
 الشياطين في العالم المسيحية دون غيرم وشرح شرح في العالمين  
 الي وشرح الكفر في غير الانبياء بنور الذي كان لا يفهمه وقد عبرت  
 الشياطين والحزب منكم بنكهة الرينة الي ! لتفصيل

**العذراء العجيب**

**لمجد مريم العذراء**

قال سليمان الحكيم في الاصحاح الثاوي والثلاثين مستند الاشارة بان  
 كثيرات مكن النساء وانما استعملت عليهن خيرة الكفا بالقدس  
 ان يخلص الملك لما ظمرا بغشاء بكه الماديه جبر قلبه وتظلم  
 وارسل الى جميع سكان كيكيا ورسول ال شرح الطاعة له ولما  
 ابا ولم يتبعوا ذلك جميع عسكره وعلمسورة وقام اليها اصاحب  
 جيشه او عسكره وهم الانبياء الحق بيت فالو كيد ضيعت  
 عوديت وقطعت راسه الي كذا حل يخلص المتقى اعز سبه